

**INTERFERENSI MORFOLOGI DAN SINTAKSIS
BAHASA JAWA TERHADAP BAHASA INDONESIA PADA
KARANGAN NARASI SISWA KELAS VII DI
SMP NEGERI 1 KALIBAGOR**



SKRIPSI

Disusun untuk melengkapi salah satu persyaratan
mencapai gelar Sarjana Pendidikan

VIGO ARMANDO

NIM 1801040082

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PURWOKERTO
2024**

**INTERFERENSI MORFOLOGI DAN SINTAKSIS
BAHASA JAWA TERHADAP BAHASA INDONESIA PADA
KARANGAN NARASI SISWA KELAS VII DI
SMP NEGERI 1 KALIBAGOR**



SKRIPSI

Disusun untuk melengkapi salah satu persyaratan
mencapai gelar Sarjana Pendidikan

VIGO ARMANDO

NIM 1801040082

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PURWOKERTO
2024**

PERSETUJUAN

Skripsi yang diajukan oleh :

Nama : Vigo Armando
NIM : 1801040082
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Perguruan Tinggi : Universitas Muhammadiyah Purwokerto
Judul : Interferensi Morfologi dan Sintaksis Bahasa
Jawa Terhadap Bahasa Indonesia pada
Karangan Narasi Siswa Kelas VII di SMP
Negeri 1 Kalibagor

telah diperiksa dan disetujui

Purwokerto, 26 Desember 2023

PEMBIMBING



Dra. Isnaeni Pratanti, M.Pd.
NIK 2160077

PENGESAHAN

Skripsi yang diajukan oleh :

Nama : Vigo Armando

NIM : 1801040082

Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan

Perguruan Tinggi : Universitas Muhammadiyah Purwokerto

Judul : Interferensi Morfologi dan Sintaksis Bahasa Jawa Terhadap Bahasa Indonesia pada Karangan Narasi Siswa Kelas VII di SMP Negeri 1 Kalibagor

telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan (S.Pd) pada Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Muhammadiyah Purwokerto.

DEWAN PENGUJI

Ketua penguji : Akhmad Fauzan, M.Pd

NIK. 2160440

Penguji 1 : Dr. Onok Yayang Pamungkas, M.Pd

NIK. 2161119

Penguji 2 : Dr. H. Kuntoro, M.Pd

NIP. 195709011983031004

Penguji 3 : Dra. Isnaeni Praptanti, M.Pd

NIK. 2160077

Ditetapkan di : Purwokerto

Tanggal : 15 Januari 2024



Mengetahui
Dekan FKIP

Dr. Elly Hasan Sadeli, M.Pd

NIK. 2160467

PERNYATAAN ORISINALITAS

Yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : **Vigo Armando**

NIM : **1801040082**

Program Studi : **Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia**

Fakultas : **Keguruan dan Ilmu Pendidikan**

Universitas : **Muhammadiyah Purwokerto**

Judul Skripsi : **INTERFERENSI MORFOLOGI DAN SINTAKSIS**

BAHASA JAWA TERHADAP BAHASA INDONESIA

**DALAM KARANGAN NARASI SISWA KELAS VII di
SMP NEGERI 1 KALIBAGOR**

Menyatakan dengan sebenar-benarnya bahwa skripsi ini merupakan hasil karya saya sendiri, dan bukan hasil jiplakan dari karya orang lain.

Demikian surat pernyataan ini saya nyatakan secara jujur, dan apabila kelak dikemudian hari terbukti ada unsur penjiplakan, maka saya bersedia mempertanggung jawabkannya sesuai dengan ketentuan yang berlaku.

Purwokerto, 26 Desember 2023

Yang membuat pernyataan


Vigo Armando

NIM. 1801040082

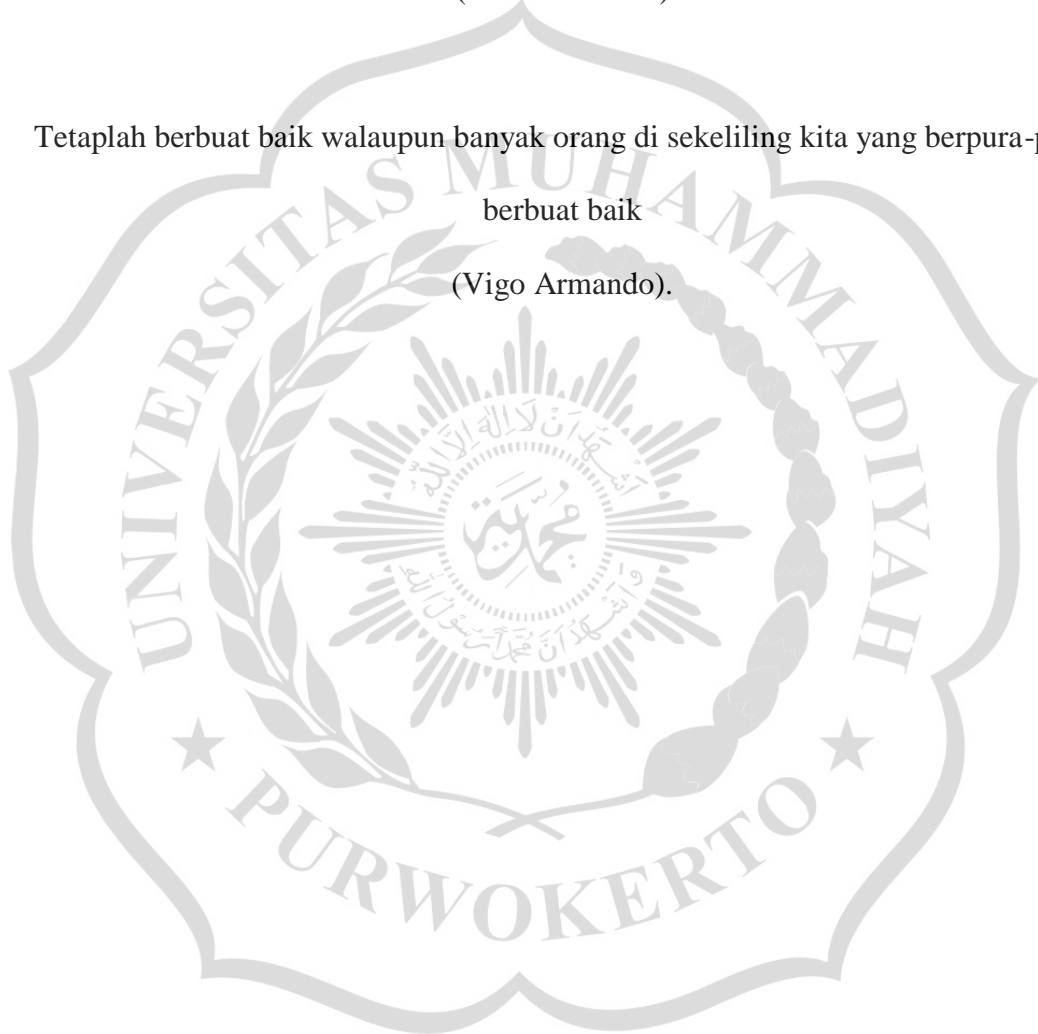
MOTTO

Dudu rupa, dudu bandha dunya, lan dudu kuwasa sing ndadekaken urip Mulya,
nanging tetege ati mlaku nang dalam sing diridhoi Gusti Pangeran

(Mbah Mukheri)

Tetaplah berbuat baik walaupun banyak orang di sekeliling kita yang berpura-pura
berbuat baik

(Vigo Armando).



PERSEMBAHAN

Penelitian ini penulis persembahkan kepada:

1. Kedua orang tua saya yang sangat saya sayangi, Bapak Paryoto dan Ibu Rusmini yang selalu mendukung, menyayangi dan senantiasa berdoa untuk saya. Tanpa doa dari kedua orang tua, mungkin saya tidak dapat meraih mimpi dan harapan.
2. Kakek dan Nenekku, Kakek Mukheri dan Nenek Muinah yang selalu menyayangi dan mendoakanku, serta selalu mendukung aku agar menjadi pribadi yang membanggakan.
3. Sahabat-sahabatku (Dijan Avi Mutaqin, Fiola Nanda Pratama, S.t, Doni Krisbianto, S.Pd, Hamzah, S.Pd, Destian Aji Wibianto, David Ferdian), yang selalu memberikan motivasi semangat dan dukungannya ketika aku mengalami kesulitan dalam segala hal.

KATA PENGANTAR

Segala puji dan Syukur penulis panjatkan kehadirat Allah SWT, atas segala limpahan Rahmat dan hidayah-Nya kepada kita semua. Shalawat dan salam semoga senantiasa tercurah kepada Nabi Muhammad SAW yang telah menyampaikan risalahnya hingga yaumul akhir. Atas Rahmat Allah SWT penulis mampu menyelesaikan skripsi ini dengan judul “Interferensi Morfologi dan Sintaksis Bahasa Jawa Terhadap Bahasa Indonesia Dalam Karangan Narasi Siswa Kelas VII di SMP Negeri 1 Kalibagor”, sebagai syarat yang harus dipenuhi untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan pada Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia.

Penulis menyadari bahwa keberhasilan dalam menyusun skripsi ini tidak lepas dari bantuan fasilitas bimbingan dari berbagai pihak. Oleh sebab itu, penulis ingin menyampaikan terima kasih yang setulus-tulusnya kepada semua pihak yang membantu dalam penyusunan skripsi ini. Ucapan terima kasih penulis sampaikan kepada:

1. Assoc. Prof. Dr. Jebul Suroso, S.Kp., Ns., M.Kep selaku Rektor Universitas Muhammadiyah Purwokerto.
2. Dr. Elly Hasan Sadeli, M.Pd selaku Dekan FKIP.
3. Akhmad Fauzan, M.Pd selaku Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia yang telah memberi berbagai informasi dan bimbingan tentang tata laksana penyusunan skripsi.

4. Dra. Isnaeni Praptani, M. Pd selaku Dosen Pembimbing, terima kasih atas bimbingannya selama ini.
5. Dr. Onok Yayang Pamungkas, M. Pd selaku *Preview* 1, terima kasih atas bimbingan yang telah diberikan selama ini.
6. Dr. H. Kuntoro, M Hum, selaku *Preview* 2, terima kasih atas bimbingan yang telah diberikan selama ini.
7. Semua pihak yang telah membantu penulis yang tidak dapat penulis sebutkan satu persatu.

Atas segala dukungan dan bantuan dari pihak yang tidak dapat penulis penulis sebutkan satu persatu, penulis ucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya semoga Allah SWT yang membalas kebaikan mereka, aamiin. Penulis juga berharap semoga skripsi ini bermanfaat untuk semua pihak yang membutuhkan.

Purwokerto, 26 Desember 2023

Penulis,

Vigo Armando

**PERNYATAAN PERSUTUJUAN PUBLIKASI
SKRIPSI UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Muhammadiyah Purwokerto dan demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Vigo Armando
NIM : 1801040082
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Perguruan Tinggi : Universitas Muhammadiyah Purwokerto
Jenis Karya : Skripsi

menyetujui memberikan Hak Bebas Royalti Noneksklusif (*Non-exclusive Royalty-Free Right*) kepada Universitas Muhammadiyah Purwokerto atas karya ilmiah saya yang berjudul:

Interferensi Morfologi dan Sintaksis Bahasa Jawa Terhadap Bahasa Indonesia
Dalam Karangan Narasi Siswa Kelas VII di SMP Negeri 1 Kalibagor

Beserta perangkat yang ada (jika diperlukan). Dengan Hak Bebas Royalti Noneksklusif ini Universitas Muhammadiyah Purwokerto berhak menyimpan, mengalihmedia/ mengalihformatkan, mengelola dalam bentuk pangkalan data (database), merawat, dan mempublikasikan tugas akhir saya dengan tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Dibuat di : Purwokerto
Pada Tanggal : 26 Desember 2023
Yang menyatakan,

Vigo Armando

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	Error! Bookmark not defined.
HALAMAN PERSETUJUAN	Error! Bookmark not defined.
HALAMAN PENGESAHAN	Error! Bookmark not defined.
PERNYATAAN ORISINALITAS	Error! Bookmark not defined.
MOTTO	v
PERSEMBAHAN	vi
KATA PENGANTAR	vii
PERNYATAAN PERSUTUJUAN PUBLIKASI	ix
DAFTAR ISI	x
DAFTAR LAMPIRAN	xiv
ABSTRAK	xv
ABSTRACT	xvi
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Rumusan Masalah	5
C. Tujuan Penelitian	5
D. Manfaat Penelitian	5
1. Manfaat Teoritis	5
2. Manfaat Praktis.....	6
BAB II LANDASAN TEORI	7
A. Penelitian yang Relevan.....	7
B. Landasan Teori.....	9
1. Bahasa dan Fungsi Bahasa	9
2. Hakikat Kedwibahasaan	10
3. Morfologi Bahasa Indonesia.....	11
a. Hakikat Morfologi Bahasa Indonesia	11
b. Jenis-Jenis Morfem.....	12

c. Proses Morfologis	13
1) Afiksasi	13
2) Reduplikasi.....	23
3) Pemajemukan	25
4) Pemendekan	26
4. Morfologi Bahasa Jawa	26
a. Afiksasi	27
b. Reduplikasi	33
c. Komposisi	34
5. Sintaksis Bahasa Indonesia dan Bahasa Jawa	34
a. Struktur Kalimat	35
b. Struktur Klausa	35
c. Struktur Frasa.....	36
6. Interferensi.....	37
a. Pengertian Interferensi.....	37
b. Faktor-Faktor Penyebab Terjadinya Interferensi.....	38
c. Bentuk-Bentuk Interferensi.....	39
1) Interferensi dalam Bidang Fonologi.....	40
2) Interferensi dalam Bidang Morfologi.....	40
3) Interferensi dalam Bidang Sintaksis.....	40
4) Interferensi dalam Bidang Leksikal	41
7. Karangan Narasi	42
8. Peta Konsep	43

BAB III METODE PENELITIAN	44
A. Jenis Penelitian.....	44
B. Data Penelitian	45
C. Sumber Data.....	45
D. Teknik Pengumpulan Data.....	46
E. Teknik Analisis Data.....	46
F. Tahap Penyajian Data	47

BAB IV PEMBAHASAN.....	48
A. Interferensi Morfologi Bahasa Jawa pada Karangan Narasi Siswa Kelas VII SMP Negeri 1 Kalibagor	48
1. Interferensi Bahasa Jawa Berupa Afiksasi	48
a. Tipe I penggunaan Prefiks N- Bahasa Jawa dalam Bahasa Indonesia	48
b. Tipe II pertukaran prefiks {ke-} Bahasa Jawa untuk {ter-} Bahasa Indonesia	59
c. Tipe III pertukaran Prefiks {ke-} Bahasa Jawa Untuk Membentuk Kata Kerja Intransitif {ber-}	61
d. Tipe IV zeronansi Prefiks {me-}	63
e. Tipe V zeronansi Prefiks {ber-}	65
f. Tipe VI penggunaan Sufiks {-an} Bahasa Jawa untuk Membentuk Kata Kerja / Makna Melakukan Pekerjaan.	67
g. Tipe VII penggunaan Sufiks {-an} Bahasa Jawa untuk membentuk Kata Benda, Tempat atau Makna Lokatif	69
h. Tipe VIII penggunaan Konfiks {ke-/-an} Bahasa Jawa untuk Menyatakan Makna Terlalu	70
i. Tipe IX penggunaan Konfiks {ke-/-an} Bahasa Jawa untuk Menyatakan Makna Tidak Sengaja	72
2. Interferensi Morfologi Bahasa Jawa Berupa Reduplikasi	72
a. Tipe I reduplikasi Penuh untuk Menggantikan Reduplikasi Sebagian Bermakna Perbuatan Berkali-kali	73
b. Tipe II reduplikasi Penuh untuk Menggantikan Reduplikasi Sebagian Bermakna Perbuatan Santai	75
B. Interferensi Sintaksis Bahasa Jawa pada Karangan Narasi Siswa Kelas VII SMP Negeri 1 Kalibagor	77
1. Interferensi Tipe Konstruksi Frasa	77
a. Tipe I konstruksi Atributif <i>Kata Benda (KB) + {-nya}</i>	77
b. Tipe II konstruksi Atributif <i>Kata Benda (KB) / Kata Sifat (KS) + sendiri</i>	79
c. Tipe III konstruksi Atributif <i>saking + Kata Sifat (KS) + {-nya}</i>	80

d. Tipe IV konstruksi Predikatif pada + Kata Kerja (KK) / Kata Sifat (KS).....	82
e. Tipe V konstruksi Predikatif lagi + Kata Kerja (KK) / Kata Sifat (KS)	83
2. Interferensi Tipe Konstruksi Klausa.....	85
3. Interferensi Penggunaan Preposisi	86
a. Tipe I penggunaan Preposisi <i>di</i> dan <i>pada</i> Secara Tidak Tepat.....	87
b. Tipe II penggunaan Preposisi <i>sama</i> untuk <i>kepada</i> , <i>oleh</i> dan <i>dengan</i> .	89
4. Interferensi Penggunaan Konjungsi secara tidak tepat.....	91
a. Tipe I penggunaan Konjungsi <i>Sama</i> untuk <i>Dan</i> secara tidak tepat	91
b. Tipe II penggunaan Konjungsi <i>Terus</i> untuk <i>Lalu</i> dan <i>Lantas</i> secara tidak tepat.....	93
c. Tipe III penggunaan Konjungsi <i>Biar</i> untuk <i>Agar</i> dan <i>Supaya</i> secara tidak tepat.....	95
BAB V PENUTUP	99
A. Simpulan	99
B. Saran.....	100
DAFTAR PUSTAKA	102
LAMPIRAN	104

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1 Tabel Data	104
Lampiran 2 Sampel Karangan Narasi Siswa	113



INTERFERENSI MORFOLOGI DAN SINTAKSIS BAHASA JAWA TERHADAP BAHASA INDOESIA PADA KARANGAN NARASI SISWA KELAS VII DI SMP NEGERI 1 KALIBAGOR

Vigo Armando¹, Isnaeni Praptanti²

ABSTRAK

Penelitian yang berjudul Interferensi Morfologi dan Sintaksis Bahasa Jawa Terhadap Bahasa Indonesia Pada Karangan Narasi Siswa Kelas VII di SMP Negeri 1 Kalibagor bertujuan untuk mengetahui interferensi bahasa Jawa berupa morfologi dan sintaksis yang terdapat dalam beberapa karangan narasi siswa kelas VII SMP Negeri 1 Kalibagor. Penelitian ini bertujuan untuk memberikan informasi kepada pembaca tentang interferensi morfologi dan sintaksis bahasa Jawa terhadap Bahasa Indonesia pada karangan narasi siswa kelas VII di SMP Negeri 1 Kalibagor. Data dalam penelitian ini berupa kalimat-kalimat Bahasa Indonesia yang mengandung ineterferensi bahasa Jawa , baik yang mengandung interferensi morfologi maupun interferensi sintaksis, dalam karangan narasi siswa kelas VII di SMP Negeri 1 Kalibagor. Sumber data pada penelitian ini adalah karangan narasi siswa kelas VII SMP Negeri 1 Kalibagor. Tahap pengumpulan data pada penelitian ini menggunakan metode simak dengan cara membaca karangan narasi siswa dan mengidentifikasi bentuk-bentuk kebahasaan yang mengandung interferensi. Tahap analisis datanya menggunakan metode padan intralingual kemudian menggunakan Teknik Hubung Banding membedakan (HBB). Tahap penyajian data pada penelitian ini dengan cara informal yaitu dengan mendeskripsikan hasil penelitian yang telah didapatkan. Berdasarkan hasil analisis dapat disimpulkan, bahwa interferensi morfologi dan sintaksis bahasa Jawa yang terdapat pada karangan narasi siswa kelas VII di SMP Negeri 1 Kalibagor dapat diklasifikasikan menjadi beberapa kelompok. Interferensi morfologi terdiri dari dua jenis yaitu (1) interferensi morfologi bahasa Jawa berupa afiksasi dan (2) interferensi bahasa Jawa berupa reduplikasi, sedangkan interferensi bidang sintaksis terdiri dari lima jenis yaitu: (1) interferensi tipe konstruksi frasa, (2) interferensi tipe struktur klausa, (3) interferensi penggunaan preposisi, (4) interferensi penggunaan konjungsi, dan (5) interferensi struktur kalimat.

Kata kunci: Interferensi, morfologi, sintaksis, dan karangan narasi

INTERFERENCE OF JAVANESE MORPHOLOGY AND SYNTAX WITH INDONESIAN IN THE NARRATIVE ESSAY AT SEVENTH GRADE STUDENTS OS SMP NEGERI 1 KALIBAGOR

Vigo Armando¹, Isnaeni Praptanti²

ABSTRACT

The research entitled the Interference of Javanese Morphology and Syntax with Indonesian in the narrative essay at seventh grade students of SMP Negeri 1 Kalibagor aims to determine Javanese language interference in the form of morphology and syntax contained in several narrative essay of seventh grade students at SMP Negeri 1 Kalibagor. The research aims to provide information about the Javanese language especially on morphological and syntactic interference with Indonesian narrative essay of seventh grade students of SMP Negeri 1 Kalibagor. The data were in Indonesian sentences containing Javanese interference, both containing morphological interference dan syntactic interference, in narrative essays of seventh grade students at SMP Negeri 1 Kalibagor. The source of the research data is narrative essays of seventh grade students at SMP Negeri 1 Kalibagor. The data were collected by reading method namely reading students narrative essays and identifying linguistic forms containing interference. The data analysis phase used the intralingual equivalent method and then differential comparison (HBB) technique. The presentation stage of the data in an informal way was to describe the result of the research that has ben obtained. Based on the results of the analysis, it can be concluded that the Javanese language morphological and syntactic interference contained in the students narrative essays be classified into several groups. Morphological interference in the Javanese language consists of two types, namely (1) morphological interference in the form of affixation and (2) morphological interference in the form of reduplication, while syntactic interference consists of five types, namely (1) interference type of construction phrase, (2) interference type of clause structure, (3) intrefrence of preposition use, (4) interference of conjunction use, and (5) interference of sentence structure.

Keywords: *Interference, morphology, syntax, and narrative essay*